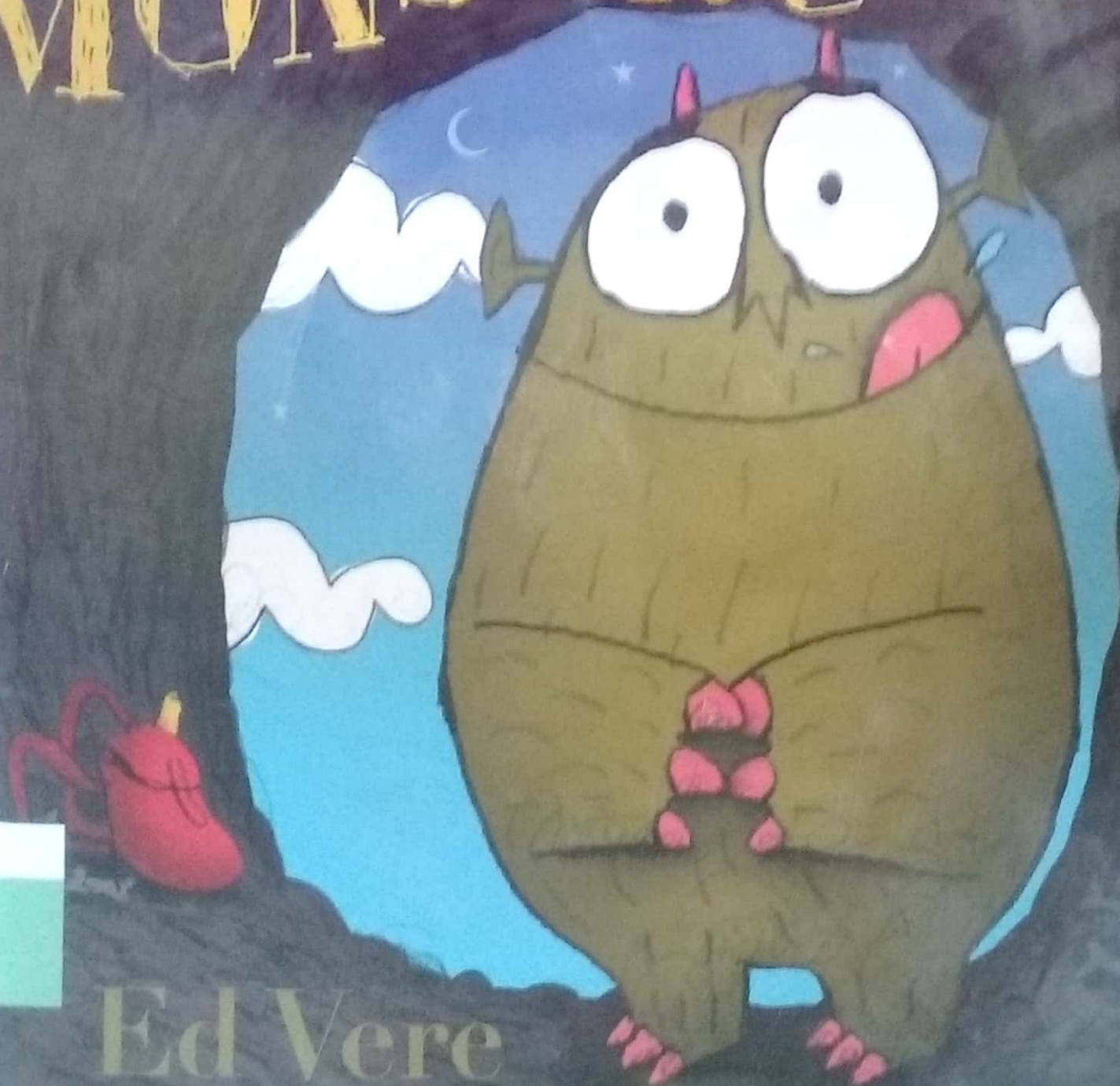
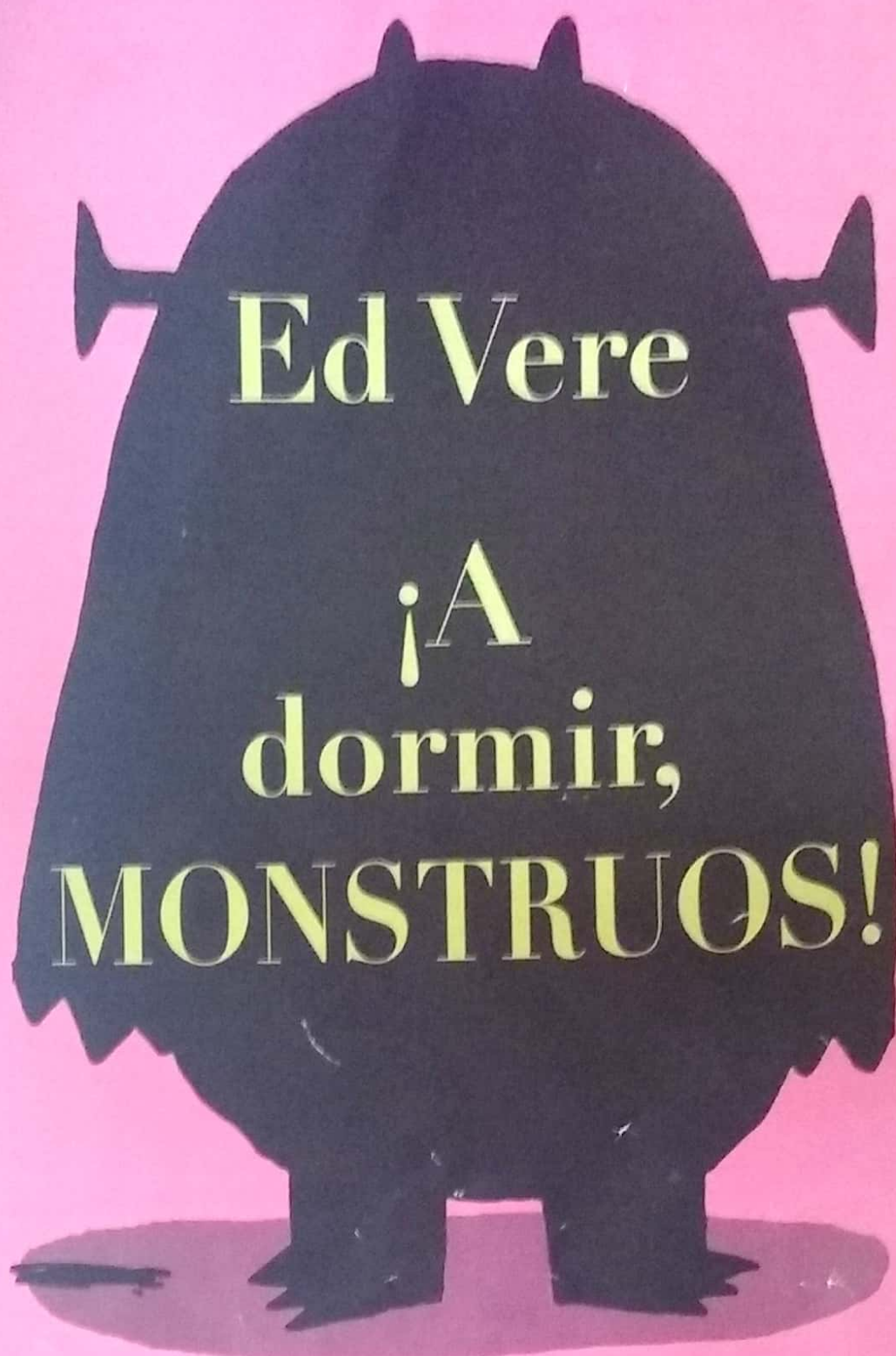


IA
dormir,
MONSTRUOS!



ER12
Ed Vere

editorial juventud



Para
Rufus y Phoebe



¡A dormir, MONSTRUJOS!

© Ed Vase, 2011

© de la traducción española: EDITORIAL JUVENTUD, S.A., Provença, 101 - 08029 Barcelona (España)

Traducción: Elodie Bourgeois Berlin

Primera edición: 2011

ISBN: 978-958-9159-96-5

Alianza Distribuidora de Colombia Ltda. Carrera 6 n° 67-34, Bogotá, Colombia

Impreso en Colombia - Printed in Colombia por Panamericana Formas e Impresos S.A., Calle 65° n° 93-67, Bogotá, Colombia

Edición especial: Colección para la primera infancia del Ministerio de Cultura. Plan Nacional de lectura y Escritura leer es mi cuento, 2013.

Te has
PREGUNTADO
alguna vez si
en algún lugar,
no muy lejos de aquí,
podría haber . . .

¿MONSTRUOS?





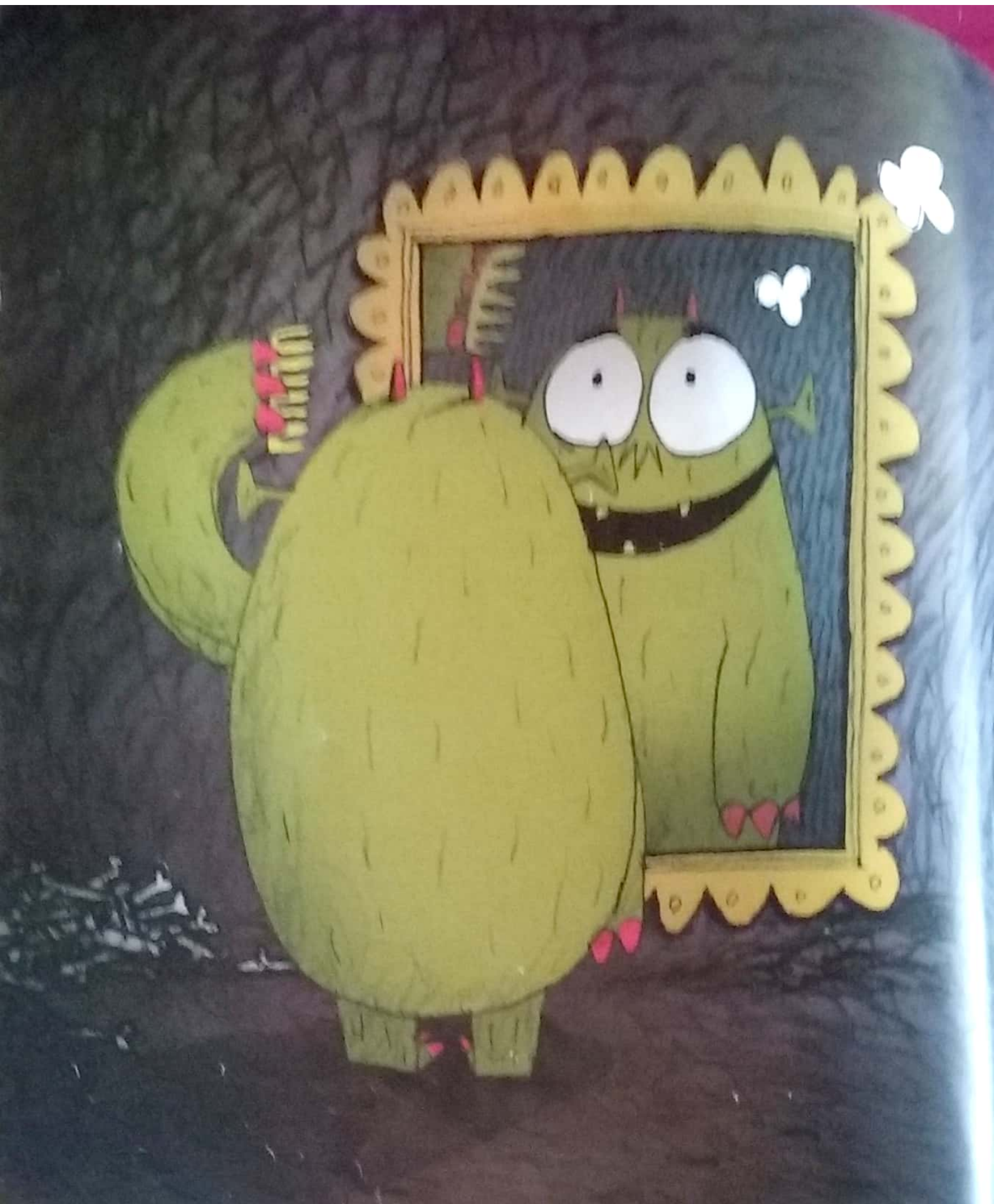
Y si suponemos que *hay monstruos . . .*

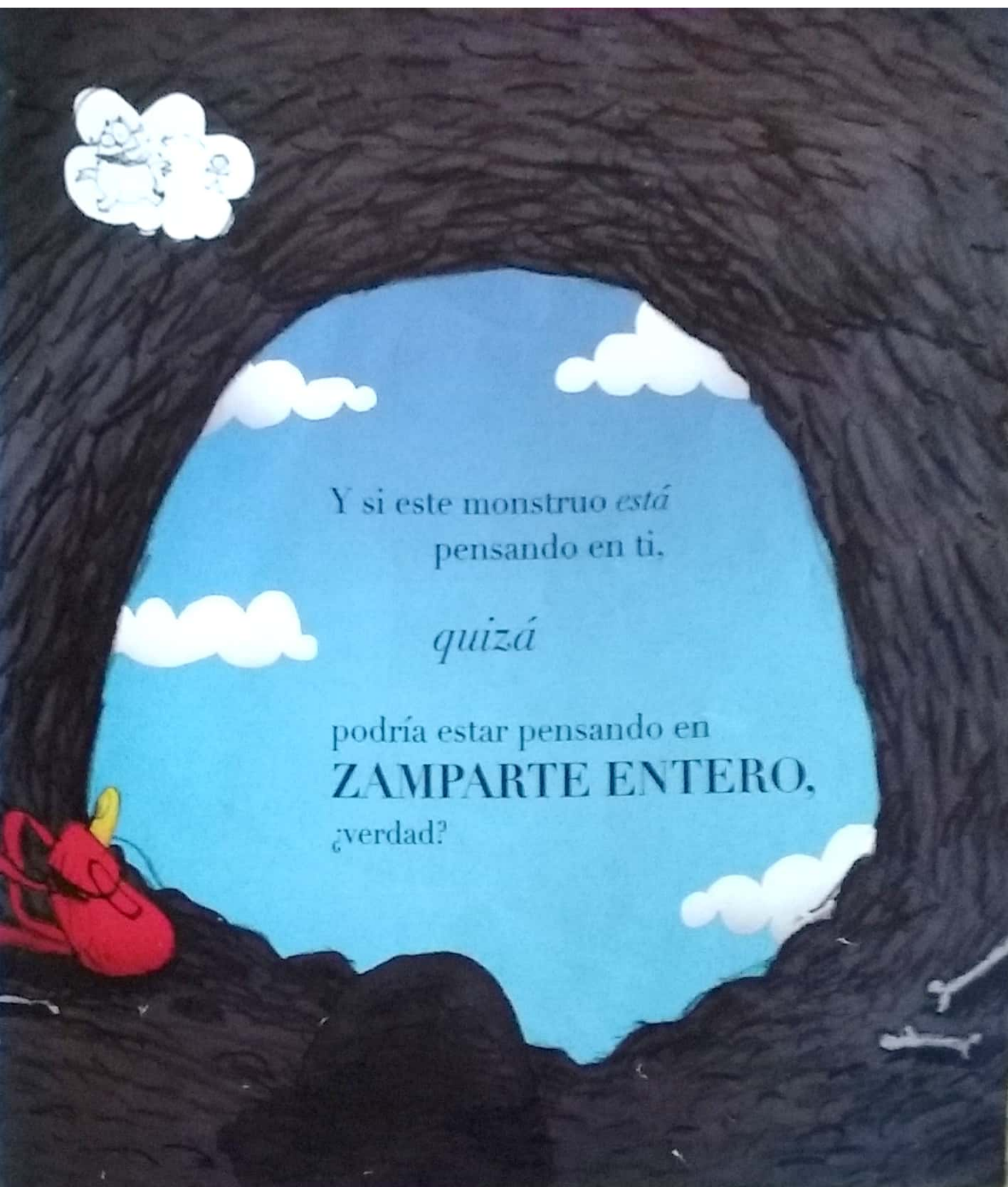
... crees que
este **monstruo**
que se está relamiendo
podría estar pensando en ...

¿TI?





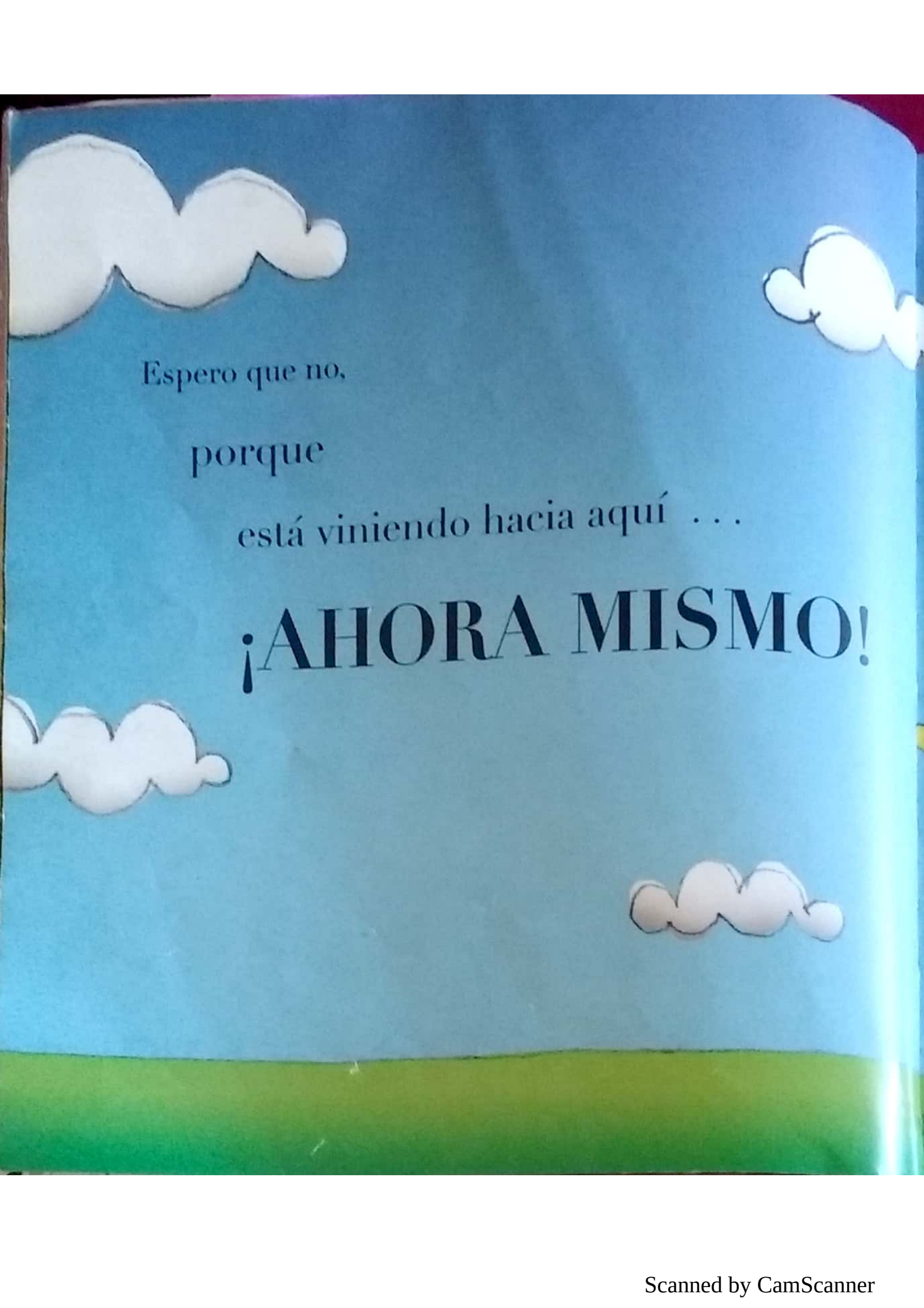




Y si este monstruo *está*
pensando en ti,

quizá

podría estar pensando en
ZAMPARTE ENTERO,
¿verdad?



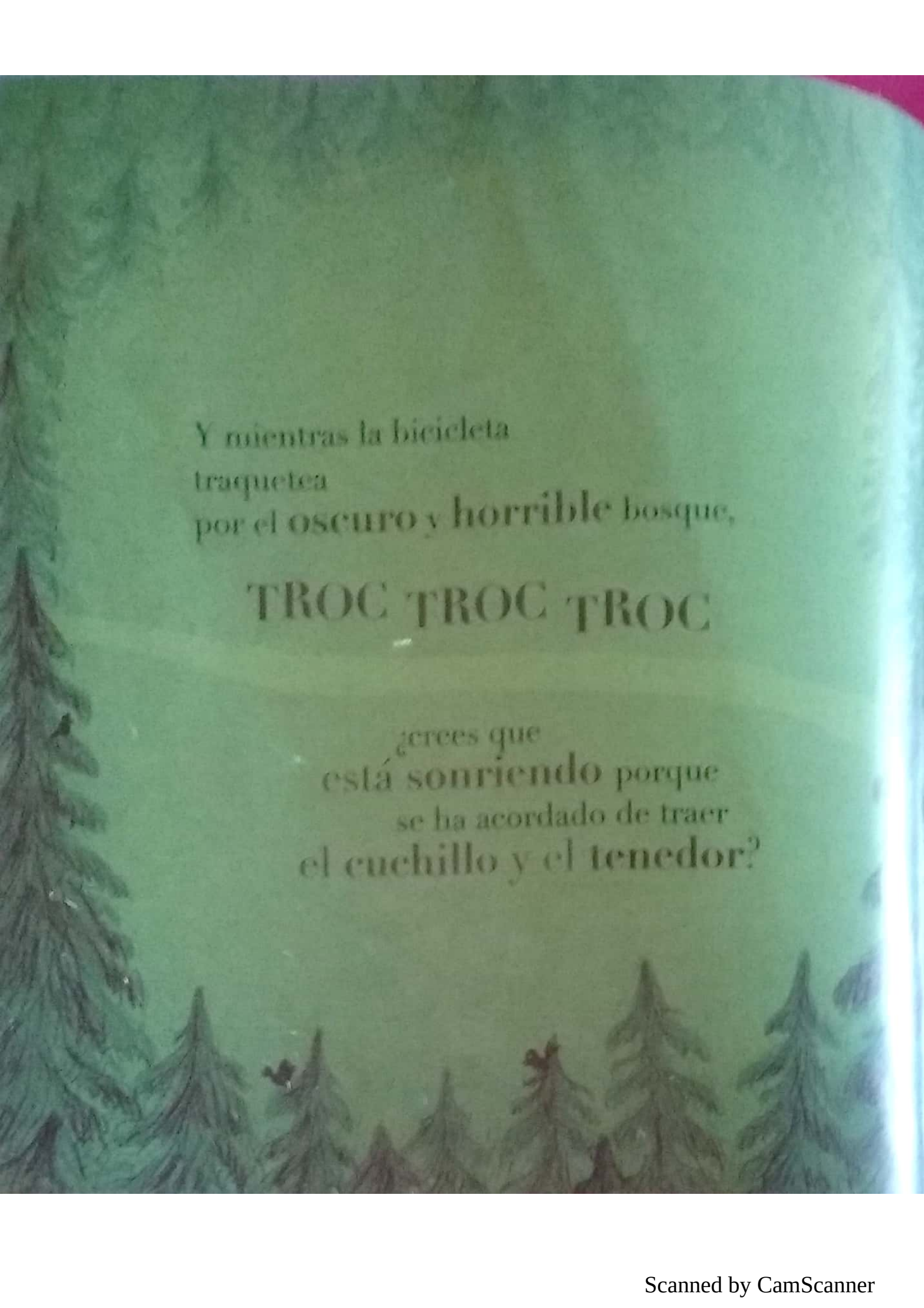
Espero que no,

porque

está viniendo hacia aquí . . .

¡AHORA MISMO!



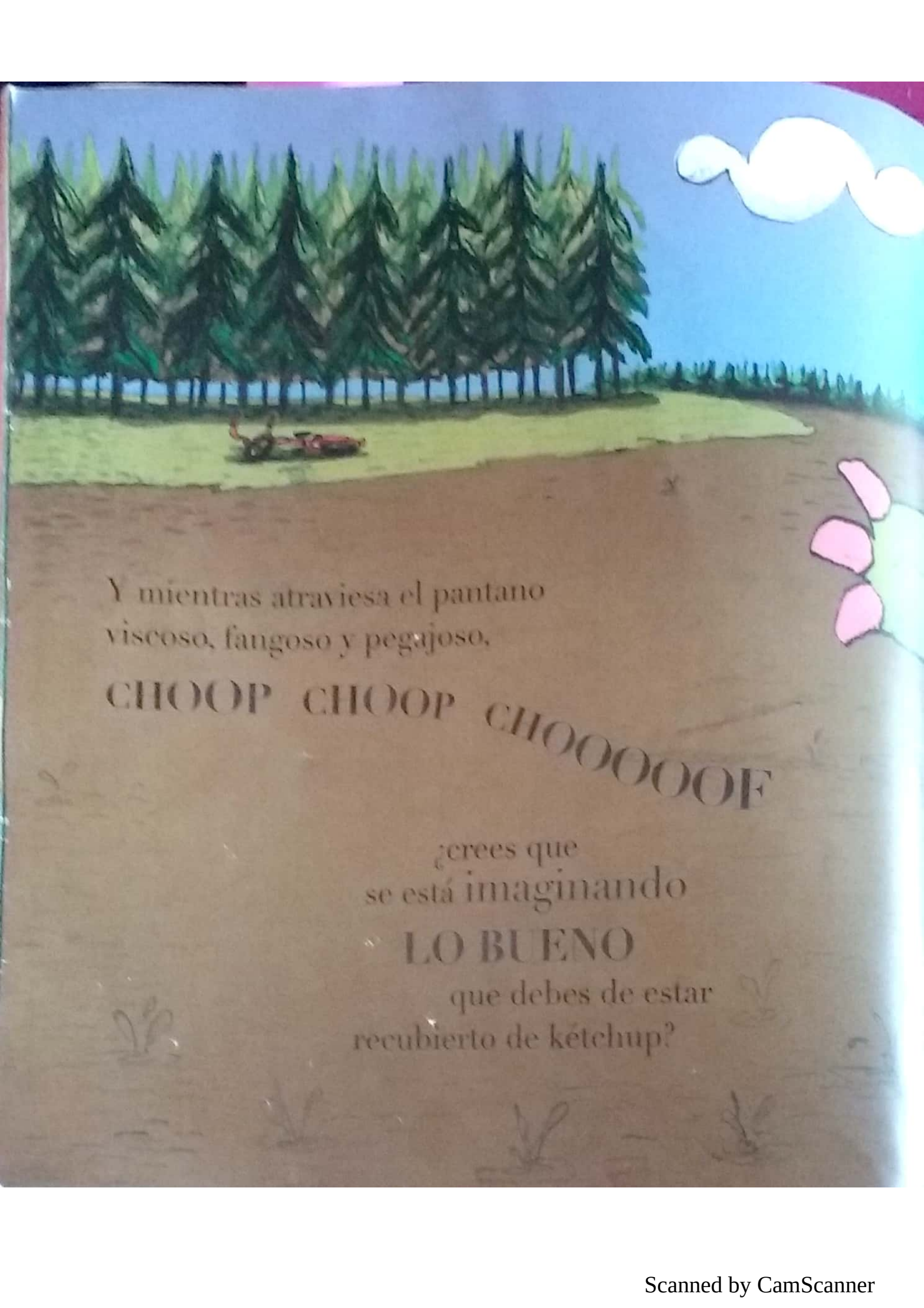
The background of the page is a dark, textured green, suggesting a dense forest. On the left side, there is a large, detailed illustration of a tall evergreen tree. At the bottom of the page, there is a row of smaller, stylized evergreen trees. The text is centered on the page.

Y mientras la bicicleta
traquetea
por el oscuro y horrible bosque,

TROC TROC TROC

¿crees que
está sonriendo porque
se ha acordado de traer
el cuchillo y el tenedor?





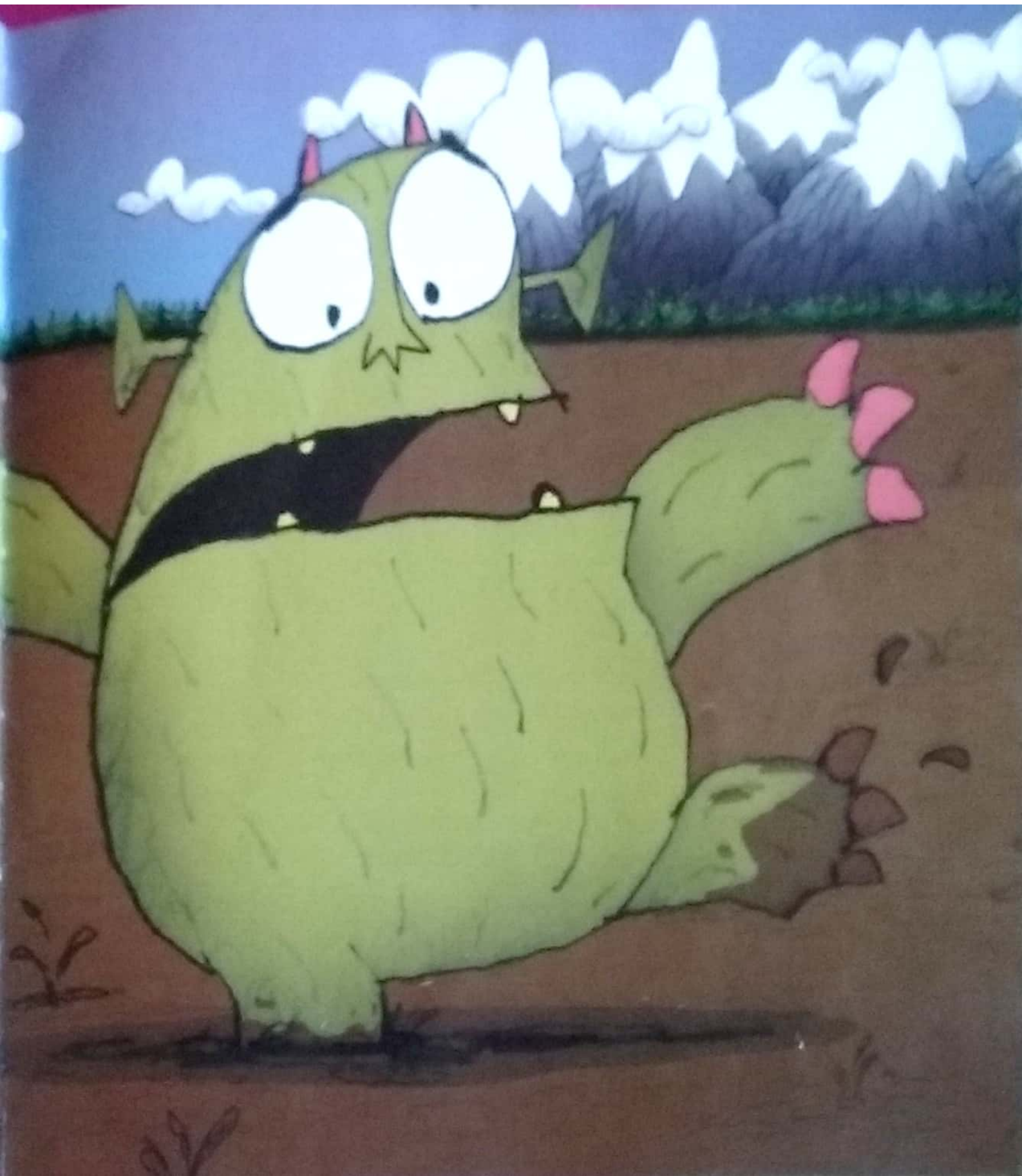
Y mientras atraviesa el pantano
viscoso, fangoso y pegajoso,

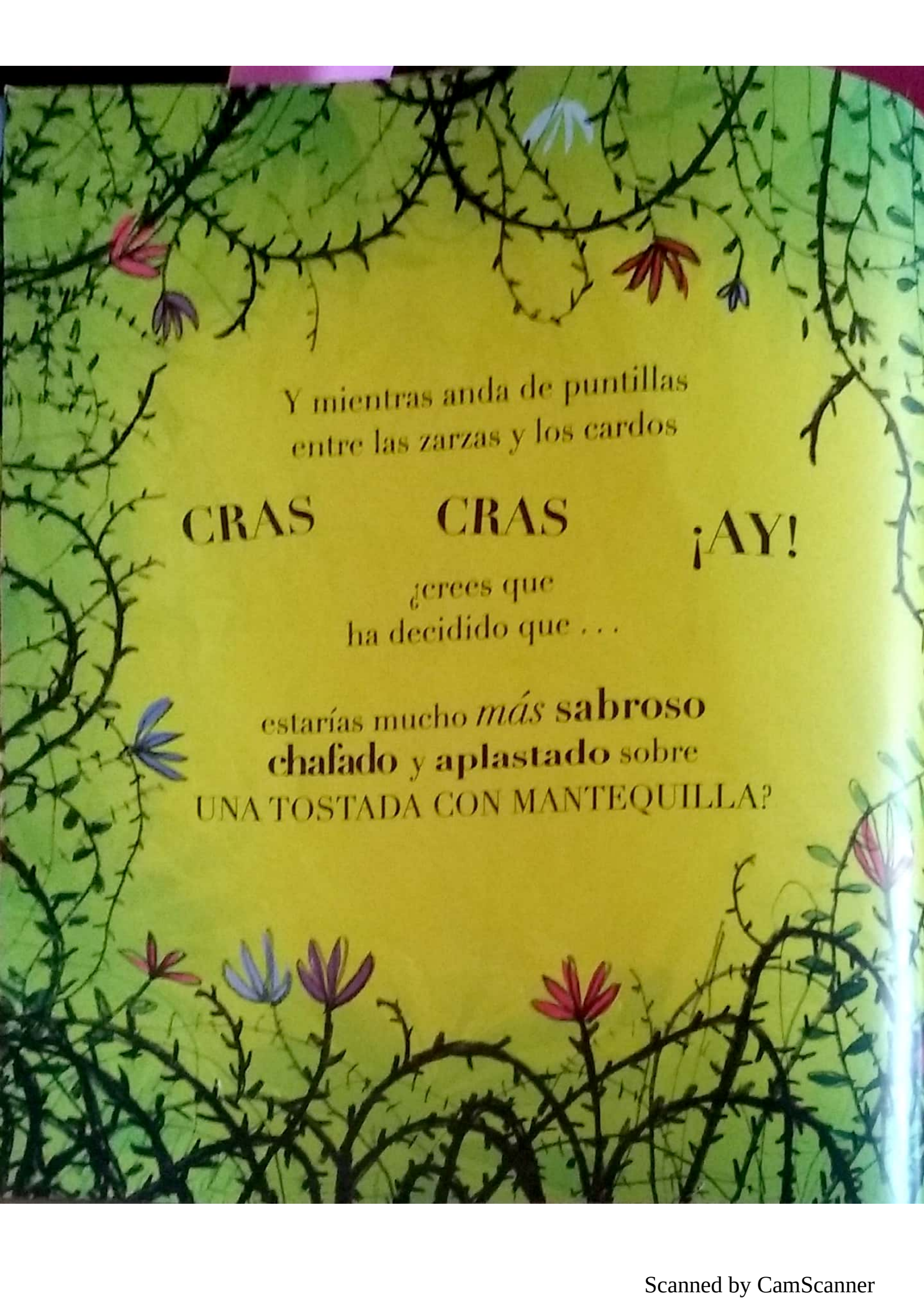
CHOOOP CHOOOP CHOOOOOOF

¿crees que
se está imaginando

LO BUENO

que debes de estar
recubierto de ketchup?





Y mientras anda de puntillas
entre las zarzas y los cardos

CRAS

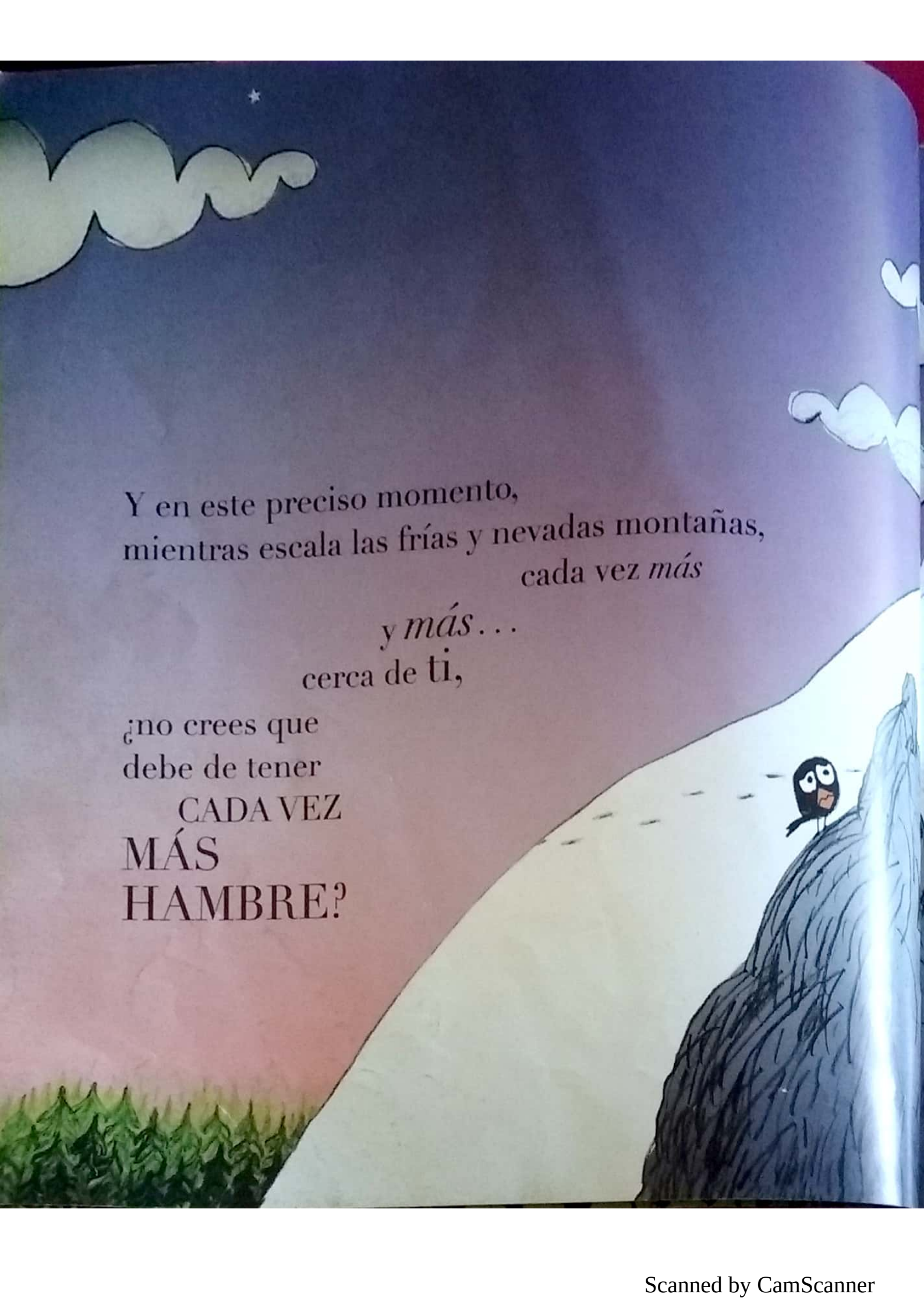
CRAS

¡AY!

¿crees que
ha decidido que . . .

estarías mucho *más* sabroso
chafado y aplastado sobre
UNA TOSTADA CON MANTEQUILLA?





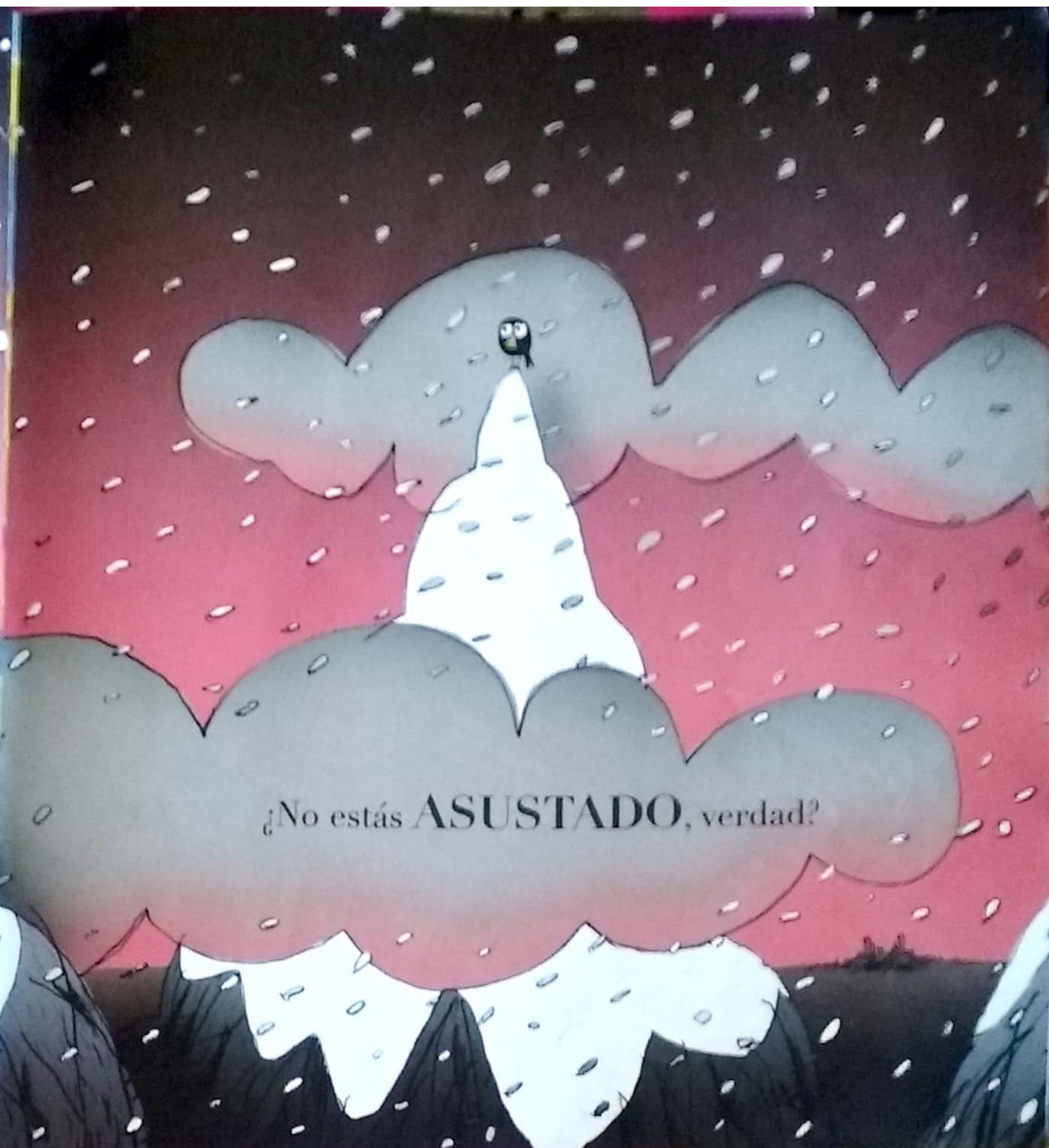
Y en este preciso momento,
mientras escala las frías y nevadas montañas,
cada vez *más*

y más...
cerca de ti,

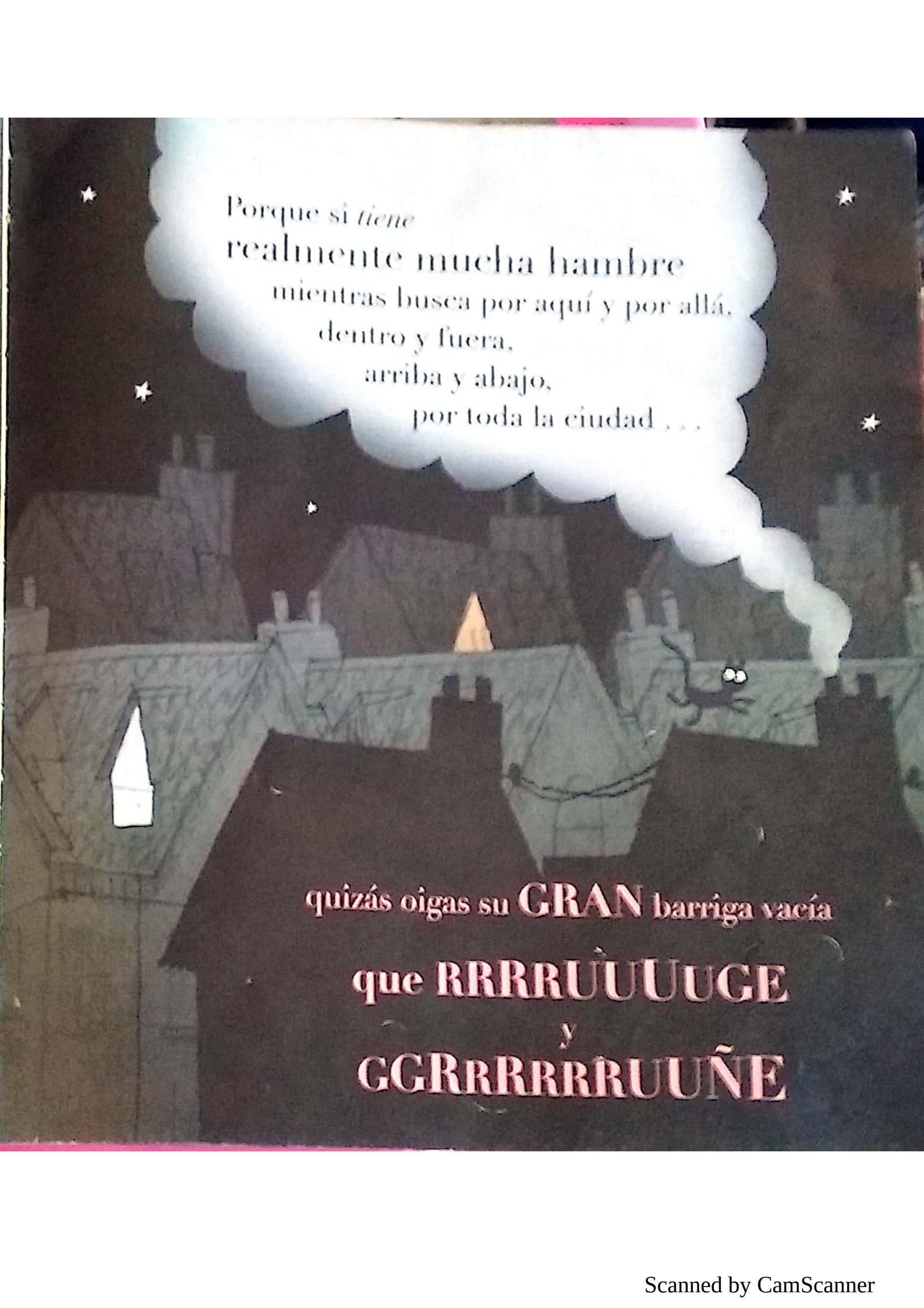
¿no crees que
debe de tener
CADA VEZ
MÁS
HAMBRE?





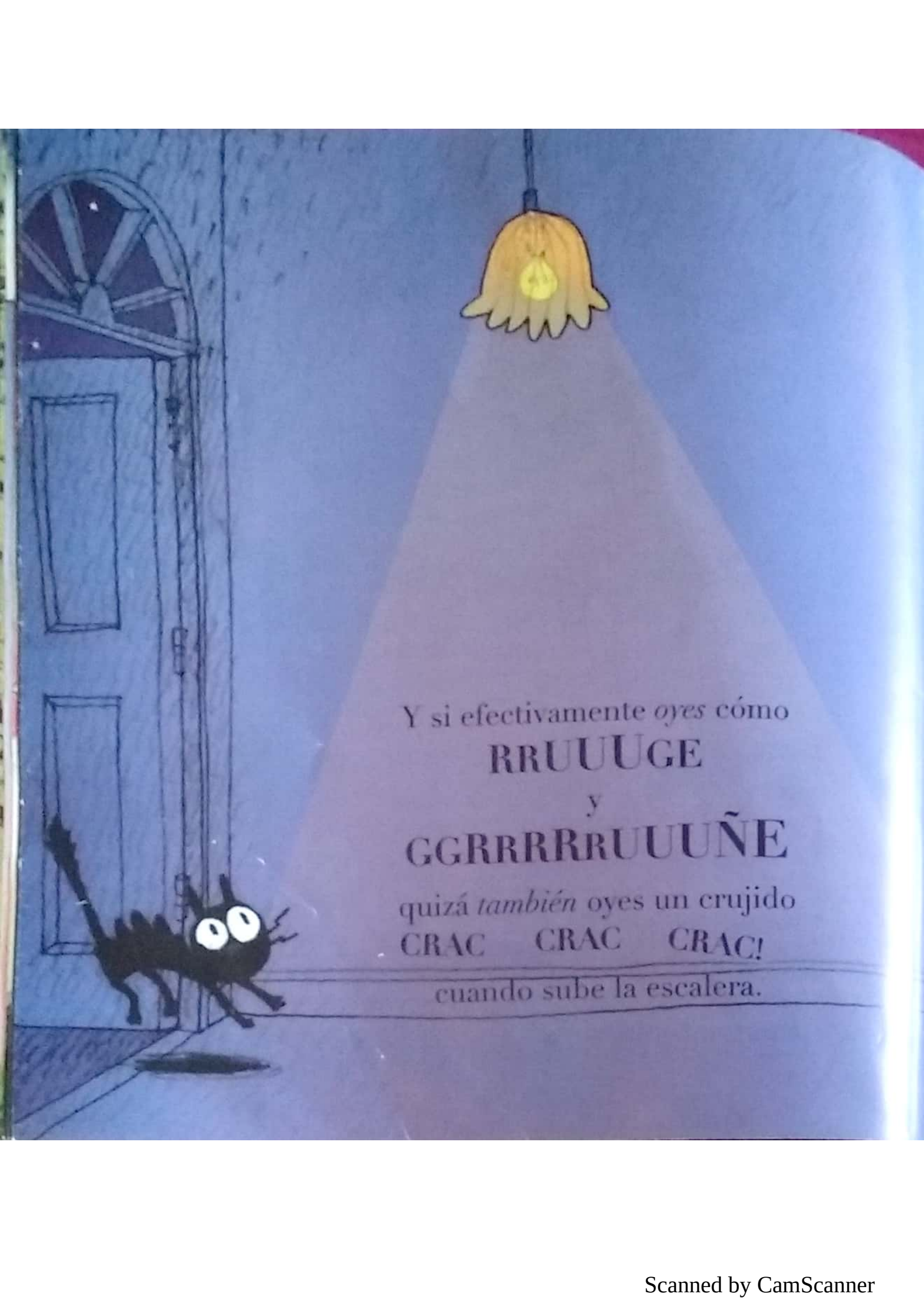




The background of the page is a dark, stylized illustration of a city at night. Several rooftops are visible, some with chimneys. A small, bright yellow light emanates from a window on the left. On the right, a black cat with white eyes is perched on a rooftop. The sky is dark with several small white stars. A large, white, cloud-like shape contains the first paragraph of text.

Porque si *tiene*
realmente mucha hambre
mientras busca por aquí y por allá,
dentro y fuera,
arriba y abajo,
por toda la ciudad . . .

quizás oigas su **GRAN** barriga vacía
que **RRRRUUUGE**
y
GRRRRRRRUÑE

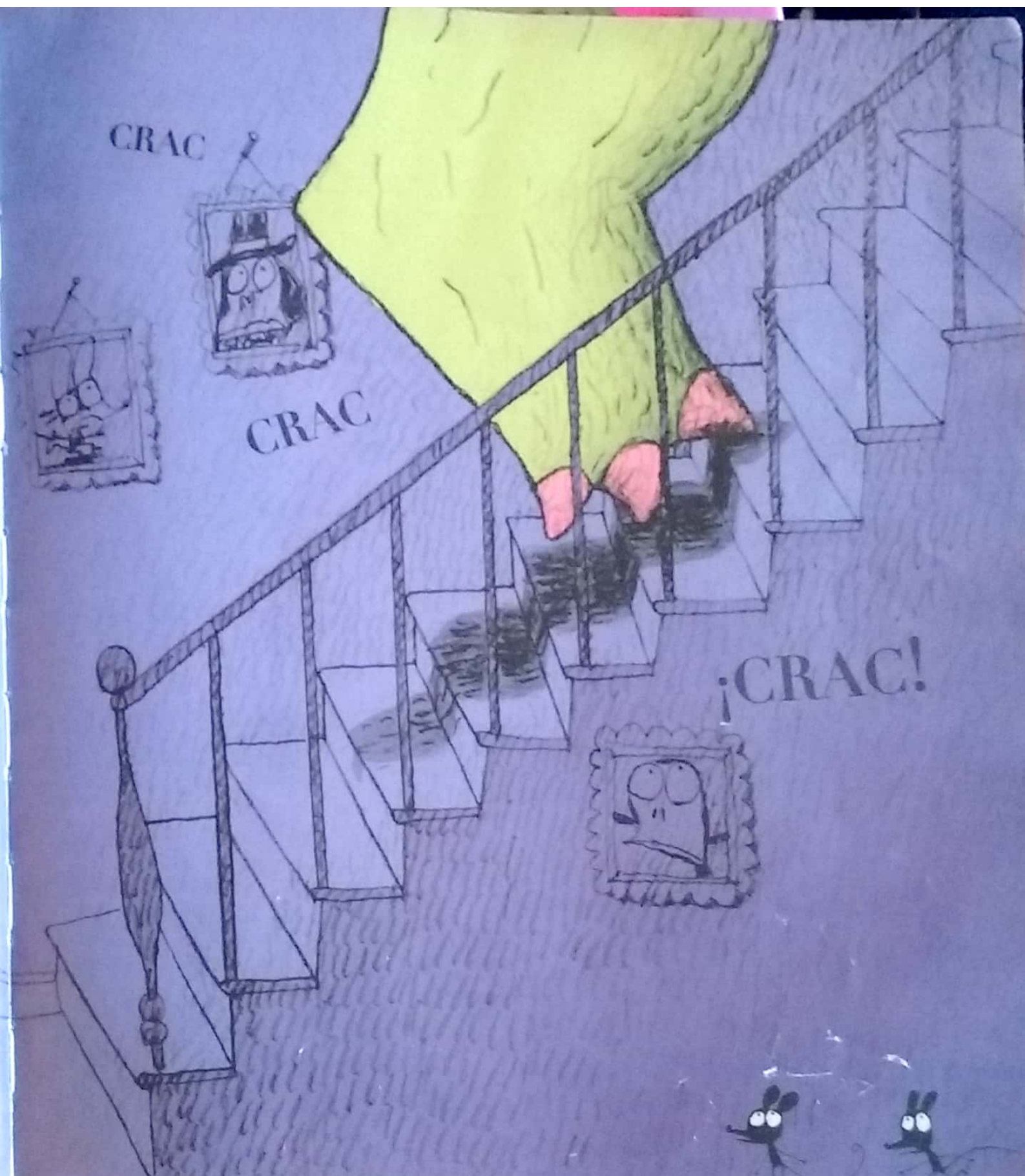


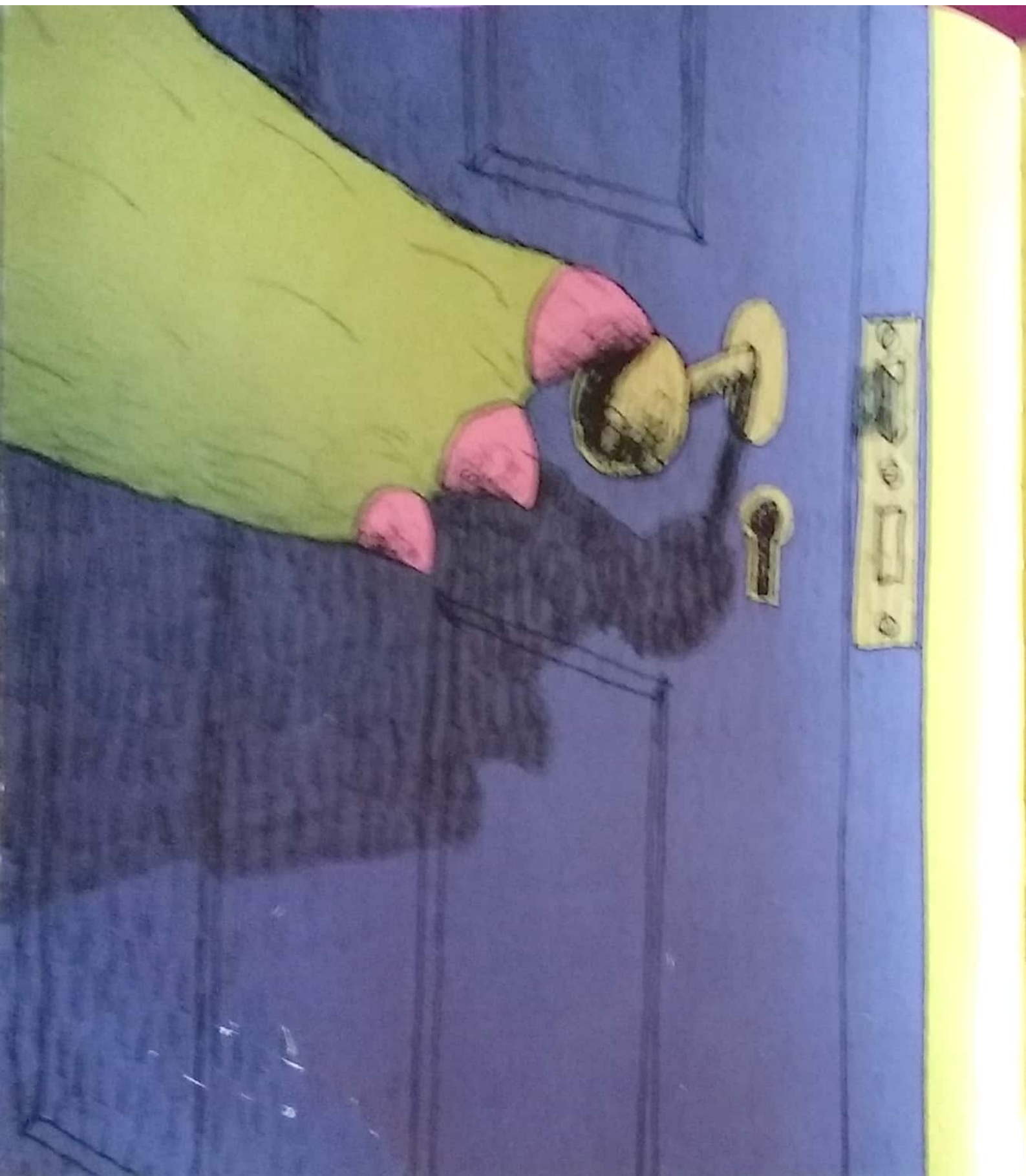
Y si efectivamente *oyes* cómo
RRUUUGE

y
GGRRRRRRUUUÑE

quizá *también* oyes un crujido
CRAC CRAC CRAC!

cuando sube la escalera.





Y mientras abres la puerta de tu habitación.

¿CREEES

que se relame
porque quiere

zamparte?

¡Oh, no!

¡¡Es MUCHO peor que eso!!!

ESTE monstruo quiere ...



un asqueroso
y enorme

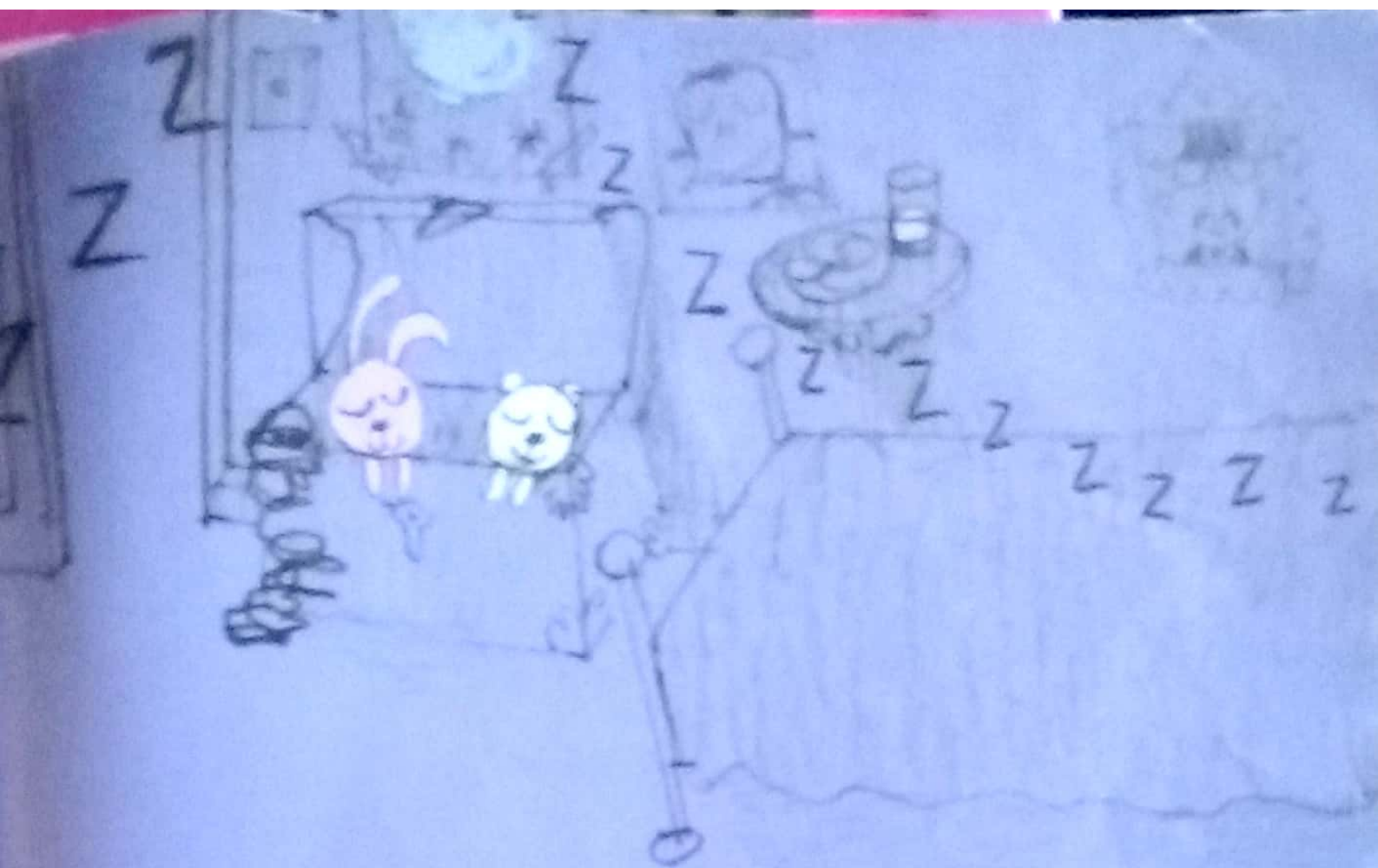
¡BESO DE BUENAS NOCHES!

iii MUAC

MUAC

MUAC!!





Porque es

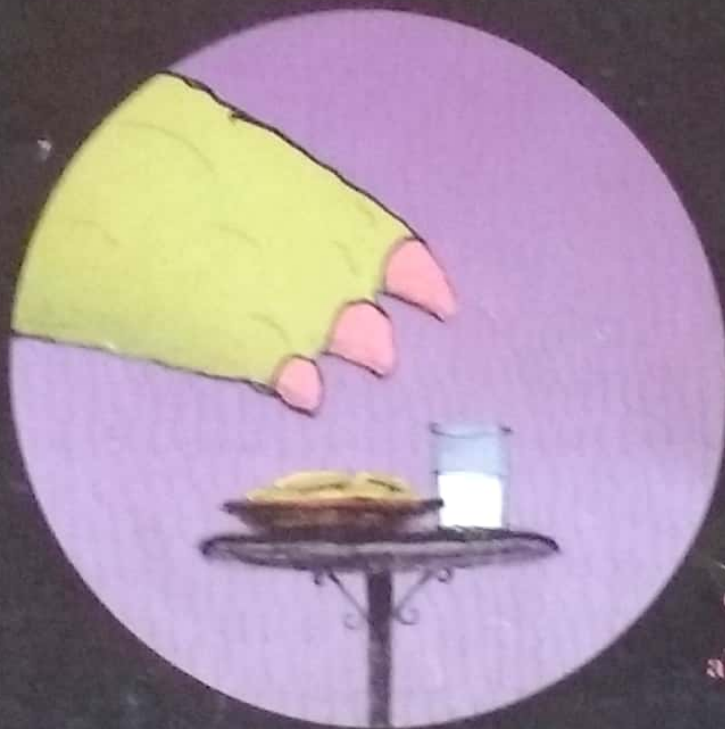
hora de dormir para los monstruos
de todo el mundo.

LOS GRANDES como él ...

y los pequeños
como tú.

¿De verdad creías que te iba a comer?

¡Vaya tontería!



Aunque...
quizá mejor que dejes
algo de comida fuera...
solo por si acaso...

¿Alguna vez **TE** has preguntado si
en algún lugar, no muy lejos de aquí,
podría haber...

monstruos?

En este hilarante cuento para la hora de cuá-cuá-rse
ir a dormir lo que realmente quiere este
hambriento monstruo es...
¡tendrás que descubrirlo tú mismo!



Recomendado de
4 a 6 años

